



**Saturday, August 5**  
 12:00 p.m. +Fred Rosalejos  
 5:00 p.m. +Ann & +Henry Benko  
**The Transfiguration of the Lord**  
**Sunday, August 6**  
 8:00 a.m. +George Cyhan  
 10:00 a.m. +Ginette N. Babo  
 5:00 p.m. People of the Parish  
**Monday, August 7**  
 7:00 a.m. +Memorial Day  
 7:00 a.m. **Tuesday, August 8**  
 +Miriam C. Vega  
 6:15 p.m.\* **Wednesday, August 9**  
 +Theresa O'Brien Barbella  
 Charlie Zammit  
**Thursday, August 10**  
 7:00 a.m. +Rev. Joseph Jones C.P.  
**Friday, August 11**  
 7:00 a.m. +Frederick E. Obst, Sr.  
**Saturday, August 12**  
**Vigil Mass**  
 5:00 p.m. + Jimmy Guglielmo  
**Sunday, August 13**  
**Nineteenth Sunday in Ordinary Time**  
 8:00 a.m. People of the Parish  
 10:00 a.m. +Joseph Mancuso  
 5:00 p.m. +Albert & +Victoria Christian  
**Pope Francis' Prayer Intention for August**

*For World Youth Day  
 We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.*

Daily Mass – Mon., Tues., Thurs. & Fri. - 7:00 a.m.  
 Every Wednesday Confessions  
 5:00-5:45 p.m.-Church  
 Mass 6:15 (TLM) will be celebrated at St. Mary's  
 Coptic Convent Conference Room  
 corner of David & Kamm Ave.  
 followed by Adoration of the Blessed  
 Sacrament in church 7:30 pm till 9:00 pm

Please use [corpuschristichurch5@gmail.com](mailto:corpuschristichurch5@gmail.com) for emails only to the church.

*Stewardship – Time, Talent & Treasure*

Collection for July 30- \$ 3,908.00  
 Mail Donations \$ 840.00  
 On Line Giving \$ 1,072.18  
 July Parish Assessment \$1,747.00

Thank you for your support of Corpus Christi Parish  
 Please remember Corpus Christi Parish  
 in your will and estate planning.

**MEMORIAL AND SPECIAL INTENTIONS  
 August 5- August 11**

+Sacred Heart+  
 Manuel Rocha

+Candle for Mary+  
 Manuel Rocha

+Bread & Wine +  
 Bridget Cotter



Parish Giving is the premier online giving and payment system for Corpus Christi and church communities throughout the nation. Please note at any time, you may begin

**ON LINE GIVING** by logging on to our website:

**ON LINE GIVING** Our thanks to the many families that have signed up for Online Giving! If you manage your bills online, we're sure you'll like the convenience of giving to your parish online. It's safe and secure, and you decide exactly when your gift is made. You may even view your giving history just by logging in Visit our website: [www.corpuschristisoutheriver.org](http://www.corpuschristisoutheriver.org) – and get started.

**Corpus Christi Parish Office**

**Summer Hours**

Monday thru Thursday 9am-4pm

Closed Fridays during July & August



Prayer  
If you do nothing and still think you're helping

Names may be called in to add to the sick of the parish. Please keep in mind to notify the parish office when to remove the names. Thank You. **Please pray for the sick of our parish:**  
 Joann Heinlin, Juliet Hobson, Jean DuFour, Ernest J. Volkmann, Sr., Stevie Telofski, Helen Casey, Geraldine Patton, Theresa Marchese, Melanie Elvena, Nancy Perkin, Ashley Larson, Bonnie Anderson, Alicia, Karen Kleinschmidt, Patrick Ahern, Melissa Telofski, Steven Marcinczyk, Ian Birchak, Sam Saloom, Jr., David Catchpole, Michael DeLuca, Sr, Raymond Maest

August 6, 2023

**The Transfiguration of the Lord**

*“then from the cloud came a voice that said, ‘This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.’” (Matthew 17:5)*

When Peter, James and John heard this they immediately fell prostrate to the ground and they “were very much afraid.” We, too, may respond the same way when we hear God’s voice. How many times do you become fearful when invited to participate more fully in the life of the Church? Or, when someone says something negative about the Church, are you afraid to respond? Remember, we too, are beloved sons and daughters of God; Jesus is there to help us, but we need to listen.

Learn, Love, and Live Jesus Christ in the Holy Mass

**“ELEMENTS OF THE CATHOLIC MASS”**

**The Church Building**

In this episode, we dive into the meaning of the church building. The Catholic Church is a sacramental Church which means deeper realities are expressed in perceptible signs. The church building is not a neutral place; it is not simply a skin for liturgical action. It is a place where prayer happens; it is a temple where sacrifice is offered. This episode will be shown this weekend. If you would like to access this ahead of time go to: <https://www.elementsofthecatholicmass.com/episodes>



**Faith Formation Registration 2023--2024**

**Final Days for Registration for Faith Formation**

Registration for all children in grades 1 thru 8 is now under way. All children enrolled this year must register. If your child/children are entering the first grade in September, they should register now. A copy of a Baptismal Certificate is required for registration unless your child was baptized at Corpus Christi. Application packets were distributed in your child’s folder at the last class. Applications will also be available at the parish office during regular office hours. As part of a requirement, you should be an active parishioner and attend Mass every Sunday and on Holy Days of Obligation. **A Late fee of \$40.00 after July 14<sup>th</sup>. NO REGISTRATIONS WILL BE ACCEPTED AFTER SEPTEMBER 1<sup>ST</sup>.**

**WANTED:** We are still looking for a Religious Education Teacher for our parish program this coming year. In addition, aides are always welcome to assist. For more information or to sign up, call the parish office.

Volunteers are needed to staff Right To Life Booth at the Middlesex County Fair for 2 – 2 1/2 hours. August 7- August 13. If interested please call our Fair Coordinator Gerry Blinstrub 732-251-5879.



**Corpus Christi Lucky Money Calendar**

Our next Lucky Calendar drawing is fast approaching. This Tuesday, August 1<sup>st</sup>. another winner for \$500.00 will be pulled from the drum. You too, could be the next winner. Extra calendars are available at the parish office.

**St. Vincent de Paul Society** has helped many families in our area with gift cards, assistance with utility bills, etc. Their funds are starting to deplete. The only income for them is from your generous donations.



Please keep in mind during these summer months that people are still in need. A donation would be greatly appreciated. Checks or cash are accepted. You may drop it off at the rectory or place in any collection basket. Thank you in advance for your support.

**Multi-Parish Raffle**

Tickets are \$25.00 each and you will be in a drawing where 23 prizes of American Express Gift Cards are awarded. Extra tickets available at the parish office. Return any unused tickets to parish office. The parish has profited **over \$5,200.00** to date. **ANY EXTRA TICKETS WILL BE MAILED OUT THIS MONDAY AFTERNOON. IF YOU HAVE ANY TICKETS TO RETURN, MAKE SURE THEY ARE RETURNED TO THE PARISH OFFICE BEFORE MONDAY AFTERNOON.** Thank you in advance for your support



*Farewell and best of luck to Marsi as she journeys home to Fiji. She extends her thanks to all who gave her prayers, farewell wishes and gifts, lunches and dinners. Our Parish Community will miss her!*

**RAISE THE ROOF DONATIONS**  
\$101,855.11

The Catechism Lectures  
Summer 2023 Schedule  
August 7, 21  
Lectures 7:00 p.m.-9:00 p.m.  
with Rev. Fr. John A. Perricone  
Corpus Christi Church Hall



Use your talent to create comforting blankets and shawls for individuals who are coping with a life-limiting condition. All blankets and

shawls will be collected from now until the end of November. If you are interested in participating, have questions, or want to make arrangements to drop off/pick up blankets/shawls, please contact Eliana at egabriel0706@yahoo.com or text 732-770-8245.

Event sponsored by the Evangelization Ministry: bringing Jesus to others in thought, word and deed.

Life Choices is thanking the parish for their generosity during the Baby Bottle Blessing Fundraiser this past April. A total of \$1,255.00 was collected from our parish. Many thanks for your generosity.

**Parish Registration:** - All parishioners should be registered. Parishioners over the age of 18 should register independently of their parents. It is necessary to be a registered parishioner for **at least 3 months** in order for us to provide testimonial letters. Kindly notify the parish office of any changes to your address or phone number.

### The Assumption of the Blessed Virgin Mary

August 15, 2023

Holyday of Obligation

Schedule of Masses

Monday, August 14, 2023 Vigil Mass 7:00 p.m.

Tuesday, August 15, 2023 9:00 a.m.

7:00 p.m. Traditional Latin Mass



### SAVE THE DATE!

Saturday, September 16, 2023

Parish Picnic

More info to follow in future bulletins.

**Flocknote** – Keep in touch with us via email and text! All the happenings of Corpus Christi on a daily basis, ministry news & more. Text the word CHI-RHO to 84576 or sign up online at [Corpuschristichurch2.flocknote.com](mailto:Corpuschristichurch2.flocknote.com)

**Corpus Christi Memorial Society this Monday 7:00 a.m. Mass. If you are interested in enrolling a loved one in the Memorial Society where they will be remembered the first Monday for one full year, contact the parish office.**



### School Supplies Drive 2023

Sponsored by the South River Food Bank

Donation Deadline August 16<sup>th</sup>

Questions: Selena 732-688-1584

Beth 732-322-8623

Donatable Items: Binders, dividers, lined paper, spiral notebooks, composition notebooks, folders (plastic or paper) pens, pencils, colored pencils, sharpeners, erasers, crayons, markers, highlighters, scissors, note cards, post it notes, pencil cases (boxes or bags), glue, glue sticks, backpacks. All items will be distributed to families in South River via the South River Food Bank!

#### Drop off Locations:

##### Corpus Christi Church

Drop off in the bins located by the entrance to the church.

##### Holy Trinity Episcopal Church

Drop off in the church office on weekday mornings or on Sundays.

##### South River Food Bank

Drop off in the bucket outside the door during listed drop off hours.

### Please join the Divine Mercy Prayer Group

August 13, 2023

3:00-3:30 pm (Church)

Divine Mercy Chaplet,

Litany of Trust and other prayers

3:30-4:30 pm (Church Hall)

**Dawn of Mercy Meditation and group discussion:**

**explores the dawn of the devotion to the Divine**

**Mercy in the midst of the 20<sup>th</sup> century's horrific evil.**

**Light refreshments will be served.**

Para atendimento em Português, por favor ligue para o escritório da nossa paróquia: 732- 254-1800 # ext. 15 em Português.



O escritório paroquial está aberto das segundas-feiras às quintas-feiras das 9:00AM-4:00PM e sextas-feiras das 9AM-2PM. **Atendimento em Português: todas as segundas-feiras, quartas-feiras das 9AM-3PM e quintas-feiras das 9AM-2PM durante Julho e Agosto.**

Email:

[port.apostolatecorpuschristi@yahoo.com](mailto:port.apostolatecorpuschristi@yahoo.com)

Padre Eugénio Fasuga: 732-826-1395 ext. #24

**Missas em Português: Sábado às 7:00 PM,**

**Domingo às 11:30 AM, terça-feira- 7:00 PM, primeira sexta-feira do mês às 8:00 PM.**

**Confissões em Português: Terças-feiras e Sábados das 6:00 PM- 6:45 PM**

**Por favor avise o padre Eugénio ou um Ministro de Eucaristia se souber de alguém que não pode vir à Missa, mas precisa de receber a Sagrada Comunhão e ou Confissão.**

### **Elementos da Missa Católica: Episódio 2:**

Neste episódio, mergulhamos no significado da construção da igreja. A Igreja Católica é uma Igreja sacramental, o que significa que as realidades mais profundas se expressam em sinais perceptíveis. O edifício da igreja não é um lugar neutro; não é simplesmente uma parte externa para a ação litúrgica. É um lugar onde a oração acontece; é um templo onde o sacrifício é oferecido.

## **GRUPOS E MINISTÉRIOS NA NOSSA COMUNIDADE**

Em cada boletim, quando possível, haverá uma pequena informação sobre cada Ministério ou Grupo da nossa comunidade de língua portuguesa.

Todos somos convidados a participar e fazer parte destes grupos! Assim poderemos continuar a ser uma comunidade ativa, mostrando o que há em nós de melhor para oferecer ao serviço de Deus e ao próximo. Neste boletim destacaremos o grupo da **Irmandade de Fátima**.

**“A Mensagem (de Fátima) pede-nos que emprendamos um apostolado em nome dos nossos irmãos e irmãs. É uma continuação da missão de Cristo na terra; devemos ser cooperadores de Cristo em sua obra de redenção, na salvação de almas. (Ven. Irmã Lúcia)**

A Irmandade de Fátima existe desde 1984 em nossa comunidade. É um grupo importante para a divulgação da mensagem central de Nossa Senhora do Rosário de Fátima: Conversão, Penitencia e oração.

A Irmandade se reúne cada segundo domingo do mês antes da Missa às 11h para a reza do terço. A liturgia dessa Missa é coordenada pelos membros da Irmandade de Fátima, assim como as bonitas procissões de Maio e Outubro e no dia das comunidades Portuguesas no feriado nacional de Memorial Day, ultimo fim-de-semana de Maio, no Santuário do Blue Army, em Asbury, NJ.

Quem se quiser inscrever como membro da Irmandade de Fátima, por favor entre em contacto com a Presidenta do grupo, a Céu Santos. Todos são convidados a ser membros ativos da Irmandade de Nossa Senhora! A nossa Mãe do Ceu nos convida a trazer os seus filhos a Jesus através das nossas orações, penitencias e bons exemplos. Não percamos essa oportunidade!

**Por favor consulte o boletim na página em Inglês para o resultado da coleta.**

## INTENÇÕES DAS MISSAS

+Sábado 05 de Agosto –  
**João Grego e por Bryan  
Barbosa**

+Domingo 06 de Agosto-  
**Manuel Catarino e  
esposa**

+Terça-feira 08 de Agosto-  
**Francisco Correia e  
esposa e pela intenção  
de Alice Lopes Santos**

+Sábado 12 de Agosto- **José Mendes e por  
António e Irene Toto, e por Frank Cosgrove**

+Domingo 13 de Agosto- **Irmandade de  
Fátima e por Almas do Purgatório**



---

## CARTAS DE RECOMENDAÇÃO/COMPROVANTES

Devem estar cadastrados na nossa paróquia se precisarem de cartas de recomendação, qualquer comprovante, ou para servirem de padrinhos/madrinhas. Por favor verifiquem se estão realmente registados na nossa paróquia. O pároco pede que estejam registrados e ativos por pelo menos 3 meses antes de pedirem cartas de recomendação ou comprovantes. Devem participar da Missa e usarem os envelopes de oferta para podermos comprovar que frequentam a Missa. Para servirem de padrinho/madrinha também devem ter recebido os Sacramentos de Iniciação (Baptismo, Primeira Comunhão, Confirmação). Se são casados, devem ser casados na Igreja Católica.

---

Durante os meses do Verão muitos de nós viajamos para passar férias muito merecidas. No entanto a nossa paróquia continuará precisando do nosso apoio financeiro. Por favor não deixamos de fazer a nossa contribuição para a manutenção da paróquia. Obrigado!

---

**Durante os meses de Julho e Agosto o escritório paroquial estará fechado às sextas-feiras. Atendimento em Português continuará no dia 21 de Agosto, 2023.**

## MARCAÇÃO DE BAPTISMOS

\*A marcação deve ser feita com três meses de antecedência; os pais e os padrinhos devem assistir a uma sessão de catequese oferecida na primeira terça-feira de cada mês; a celebração do Baptismo normalmente é logo após a missa das 11:30 AM.

Devem estar registados na paróquia, participarem da Missa do fim de semana, e ajudarem nas despesas da nossa paróquia (usarem o sistema de envelopes de ofertório) por pelo menos 3 meses antes da marcação do Baptismo.

Em casos especiais, como por exemplo, se não estiverem casados pela Igreja Católica, devem falar com o Pe. Damian pessoalmente.

\*Ao escolherem o padrinho e a madrinha por favor verifiquem se estes têm os sacramentos necessários (Baptizado, Primeira Comunhão, Confirmação). Os padrinhos se forem casados devem ter sido casados pela Igreja. Devem comprovar que estão registados e participantes em uma paróquia Católica por mais de 3 meses. Padrinhos e Madrinhas devem servir de bons exemplos, serem pessoas de Fé, e participantes na Igreja Católica.

---

## GUARDE A DATA!

Estamos programando um piquenique paroquial para sábado dia 16 de Setembro, 2023. Precisaremos de alguma comida portuguesa e brasileira para representar as nossas comunidades de língua Portuguesa, e de voluntários para ajudar no que for preciso. Iremos obter mais detalhes mais perto do evento. Contamos com a vossa presença e participação!

---

## INTENÇÃO DO PAPA FRANCISCO PARA O MÊS DE Agosto:

Rezemos para que a Jornada Mundial da Juventude em Lisboa ajude os jovens a pôr-se a caminho, testemunhando o Evangelho com a própria vida.





## Episode 4: The Church Building

### SUMMARY

The Catholic Church is a sacramental Church which means deeper realities are expressed in perceptible signs. The church building is not a neutral place; it is not simply a skin for liturgical action. It is a *place* where prayer happens; it is a temple where sacrifice is offered.

The building is a sacramental sign: there is found the Body of Christ. The door signifies the crossing of the threshold and entry into the Garden of Eden. It is return to Paradise.

### Constitution on the Sacred Liturgy

... While the liturgy daily builds up those who are within into a holy temple of the Lord, into a dwelling place for God in the Spirit, to the mature measure of the fullness of Christ, at the same time it marvelously strengthens their power to preach Christ, and thus shows forth the Church to those who are outside as a sign lifted up among the nations under which the scattered children of God may be gathered together, until there is one sheepfold and one shepherd. (n°. 2)

### Dogmatic Constitution on the Church

Often the Church has also been called the building of God. The Lord Himself compared Himself to the stone which the builders rejected, but which was made into the cornerstone. On this foundation the Church is built by the apostles, and from it the Church receives durability and consolidation. This edifice has many names to describe it: the house of God in which dwells His family; the household of God in the Spirit; the dwelling place of God among men; and, especially, the holy temple. This Temple, symbolized in places of worship built out of stone, is praised by the Holy Fathers and, not without reason, is compared in the liturgy to the Holy City, the New Jerusalem. As living stones we here on earth are built into it. John contemplates this holy city coming down from heaven at the renewal of the world as a bride made ready and adorned for her husband. (n°. 6)

### Jean Hani

“As conceived in sacred tradition, the temple [ie. church] in itself, and before any liturgical action, is already a *divine revelation*.”

The shape of the building, the door, the threshold, the aisle, the pews, the sanctuary, the altar, the chair—these all mean something. The place for worship is not neutral; it is charged with meaning.

## IN THE TRADITION

... You are fellow citizens with the holy ones and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the capstone. Through him the whole structure is held together and grows into a temple sacred in the Lord; in him you also are being built together into a dwelling place of God in the Spirit.

Ephesians 2:19-22

We must smooth away irregularities if the building is to rise. In the same way we bring you, so to speak, stones of knowledge. You must learn about the living God; you must learn about judgment; you must learn about Christ; you must learn about the resurrection. [...] If you don't join them together into a single whole, remembering what comes first and what second, I will have performed my task of building, but the structure you have will be unsound."

Cyril of Jerusalem, *Protocatechesis*, n°. 11

## THE TEACHING OF THE CHURCH

✠ "In Sacred Scripture we find many images which bring out various complementary aspects of the mystery of the Church. The Old Testament favors those images that are bound to the *people of God*. The New Testament offers images that are linked to Christ as the Head of this people which is his Body. Other images are drawn from pastoral life (sheepfold, flock, sheep), from agriculture (field, olive grove,

vineyard), from construction (dwelling place, stone, temple), and from family life (spouse, mother, family)."

*Compendium of the Catechism of the Catholic Church (CCC)*, n°. 148

## IN THE PRAYER OF THE CHURCH

### Rite of Dedication

...you have made the whole world a temple of your glory, that your name might everywhere be extolled, yet you allow us to consecrate to you apt places for the divine mysteries. And so, we dedicate joyfully to your majesty this house of prayer, built by human labor. Here is foreshadowed the mystery of the true Temple, Here is prefigured the heavenly Jerusalem.

## QUESTIONS FOR DISCUSSION

1. What architectural features help symbolize your church as the Gateway of Heaven? the Body of Christ? the New Jerusalem?
2. How can the building remind us to care for the temple of our hearts?

## FOR FURTHER READING

- Jean Hani, *The Symbolism of the Christian Temple*, (San Rafael, CA: Perennis, 2007).  
Denis McNamara, *Catholic Church Architecture and the Spirit of the Liturgy*, (Chicago: Hillenbrand Books, 2007).  
Duncan Stroik, *The Church Building as a Sacred Place: Beauty, Transcendence and the Eternal*, (Chicago: Hillenbrand Books, 2012).